

**Совет Безопасности**

Distr.: General
29 October 2002
Russian
Original: English

**Официальное коммюнике о 4637-м (закрытом) заседании
Совета Безопасности,**

**состоявшемся при закрытых дверях в Центральных учреждениях,
Нью-Йорк, во вторник, 29 октября 2002 года, в 16 ч. 30 м.**

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через Генерального секретаря было распространено следующее коммюнике:

«На своем 4637-м заседании, проведенном при закрытых дверях 29 октября 2002 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года; Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года».

С согласия Совета Председатель пригласил представителей Боснии и Герцеговины, Руанды, Хорватии и Югославии принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных накануне в Совете консультаций, и в отсутствие возражений Председатель, согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета, предложил участвовать в заседании Совета Председателю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судье Клоду Жорде, Председателю Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, судье Наванетхем Пиллэй и Обвинителю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за

серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, г-же Карле дель Понте.

Члены Совета заслушали содержательные брифинги судьи Жорды, судьи Пиллэй и Обвинителя дель Понте.

Члены Совета, представители, приглашенные согласно правилу 37 временных правил процедуры Совета, судья Жорда, судья Пиллэй и Обвинитель дель Понте провели конструктивное обсуждение».
